

# HOMENAGEM A VICTOR HUGO

## A BELLEZA

Tout l'A B C  
Des femmes, c'est avoir des bras blancs, d'être belles,  
De courber d'un regard les fronts les plus rebelles,  
De savoir avec rien, des bouquets, des chiffons,  
Un sourire, éblouir les cœurs les plus profonds,  
D'être à côté de l'homme ingrat, triste et morose,  
Douces plus que l'azur, roses plus que les roses.

(*L'art d'être grand père*, vi, v.)

—o—

Dieu prit sa plus molle argile,  
Et son plus pur kaolin,  
Et fit un bijou fragile.  
Mystérieux et câlin.

Il fit le doigt de la femme,  
Chef-d'œuvre auguste et charnant,  
Ce doigt fait pour toucher l'âme  
Et montrer le firmament.

Il mit dans ce doigt le reste  
De la lueur qu'il venait  
D'employer au front céleste  
De l'heure où l'aurore naît.

Il y mit l'ombre du voile,  
Le tremblement du berceau,  
Quelque chose de l'étoile,  
Quelque chose de l'oiseau.

(*Chansons des rues et des bois*, vi, i.)

—o—

## A CARIDADE

L'ardente charité, que le pauvre idolâtre !  
Mère de ceux pour qui la fortune est marâtre,  
Qui relève et soutient ceux qu'on foule en passant.

(*Feuilles d'automne* xxxii.)

—o—

J'aime l'araignée et j'aime l'ortie,  
Parce qu'on les hait ;  
Et que rien n'exauce et que tout châtie  
Leur morne souhait.

Parce qu'elles sont maudites, chétives,  
Noirs êtres rampants,  
Parce qu'elles sont les tristes captives  
De leur guê-pens ;

Parce qu'elles sont l'ombre des abîmes,  
Parce qu'on les fuit,  
Parce qu'elles sont toutes deux victimes  
De la sombre nuit.

(*Contemplations* i, xxvii.)

—o—

## AS ALMAS

Mon âme est une sœur pour ces ombres si belles.  
La vie et le tombeau pour nous n'ont plus de loi.  
Tantôt j'aide leurs pas, tantôt je prends leurs ailes  
Vision ineffable où je suis mort comme elles,  
Elles, vivantes comme moi.

(*Orientalles*, xxxiii.)

## VICTOR HUGO

A Estação não pôde deixar de vir prestar a sua homenagem á memoria deste grande poeta do seculo. Victor Hugo não pertence á França, mas á Humanidade, não a uma lingua, mas a todas ; e onde quer que haja homens capazes de sentir a poesia, deve celebrar-se a gloria que tão vasto espirito deixou no mundo.

Posto que folha especial de modas, a Estação não se sente fóra dessa regra universal. Ao lado da moda, que passa, põe a gloria que é eterna, e as leitoras brasileiras saberão distinguil-as.

Entretanto, para não sahirmos do circulo dos sentimentos e das preocupações naturaes ás nossas leitoras, não olhamos para o politico nem para o philosopho que morreu com Victor Hugo. Esses fiquem para outras revistas e jornaes, em que cabe todo o homem. Tomaremos delle a parte que mais especialmente pôde fallar á mulher.

Melhor do que nós fallará o proprio poeta nos trechos que pacientemente colligimos de suas obras poeticas, e que aqui apresentamos ás nossas leitoras. Vereis ahi o que elle disse do amor, da maternidade, da piedade, das mulheres, das crianças, das flores, de tudo o que pôde fallar aos sentimentos brandos e piedosos.

E comquanto a piedade não tenha uma egreja especial, mas seja a egreja de todos os tempos, ousamos dizer que Victor Hugo falla especialmente aos sentimentos christãos, tão christão é elle, não só no amor que vota á pessoa de Jesus, como especialmente na tendencia do seu espirito, na corda evangelica que, a despeito dos tempos, costuma vibrar-lhe no coração.

Deixemos, portanto, o politico e o revolucionario. Legitimista, orleanista, republicano, Victor Hugo percorreu a escala das opiniões politicas da sociedade franceza desde Carlos X até a presente republica. Exilado em 1851, viu surgir o imperio em 1852, e deixou-se estar fóra da patria durante todo o governo de Napoleão III ; é a historia de hontem. Discursos, cartas, pamphletos, escreveu muita pagina durante esse periodo, muita apostrophe ardente, clamor pela liberdade e pela justica, pela gloria e pela humanaidade. *Napoléon le petit* é um livro flammejante; os *Chatiments* é outro ; mas nem um nem outro cabem aqui.

Vede, porém, os seus romances, e no meio de tanta cousa, grave e até epica, achareis, leitoras, muitas das mais meigas paginas deste tempo, e não poucas das figuras mais indeleveis da imaginação moderna. Fantina, Cosette, Deruchette, estão na memoria de todos, e principalmente na vossa. São a graça e a honra da alma feminina. D. Sol é admiravel ; e a mesma Lucrecia, não obstante o passado que elle lhe põe, eleva-se em toda a belleza moral pela vibração do sentimento materno. Percorrei os dramas e os romances do poeta ; lá achareis sempre, de qualquer modo, a intenção de elevar a mulher, de lhe dar o papel que cabe á companheira do homem.

## AS CREANÇAS

N'importe ; je m'assieds, et je ne sais pourquoi  
Tous les petits enfants viennent autour de moi.  
Dès que je suis assis, les voilà tous que viennent.  
C'est qu'ils savent que j'ai leurs goûts ; ils se souviennent  
Que j'aime comme eux l'air, les fleurs, les papillons  
Et les bêtes qui vont courir dans les sillons.

(*L'art d'être grand père*, i, vi.)

—o—

Je regarde une petite fille.  
Je ne la connais pas ; mais cela chante et brille :  
C'est du rire, du ciel, du jour, de la beauté,  
Et je ne puis passer froidement à coté.

(*L'art d'être grand père*, xv, vii.)

—o—

Dieu nous les offre en sa largesse ;  
Ils viennent ; Dieu nous en fait don ;  
Dans leur rire il met sa sagesse  
Et dans leur baiser son pardon.

(*L'art d'être grand père*, xv, v.)

—o—

J'aime un groupe d'enfants qui rit et qui s'assemble ;  
J'ai remarqué qu'ils sont presque tous blonds : il semble  
Qu'un doux soleil levant leur dore les cheveux.

(*L'art d'être grand père* x, i.)

—o—

Voir la Jeanne de Jeanne ! oh ! ce serait mon rêve !  
Il est dans l'ombre sainte un ciel vierge où se leve  
Pour on ne sait quels yeux on ne sait quel soleil.  
Les âmes à venir sont là.

(*L'art d'être grand père* xv, viii.)

—o—

Au fond une alcôve se creuse.  
Personne. On n'entre ni ne sort.  
Reveillance mystérieuse !  
L'aube regarde : un enfant dort !

Le regard de l'aube la couvre ;  
Rien n'est auguste et triomphant  
Comme cet œil de Dieu qui s'ouvre  
Sur les yeux fermés de l'enfant.

(*Chansons des rues et de bois*, ii, ii.)

—o—

## OS POBRES

Dans vos fêtes d'hiver, riches, heureux du monde,  
Quand le bal tournoyant de ses feux vous inonde,  
Quand partout à l'entour de vos pas vous voyez  
Briller et rayonner cristaux, miroirs, balustres,  
Candélabres ardents, cercle étoilé des lustres,  
Et la danse, et la joie au front des conviés ;

Tandis qu'un timbre d'or sonnant dans vos demeures  
Vous change en joyeux chant la voix grave des heures  
Oh ! songez-vous parfois que, de faim devoré,  
Peut-être un indigent dans les carrefours sombres  
S'arrête, et voit danser vos lumineuses ombres

Aux vitres du salon doré ?

(*Feuilles d'automne*, xxxii.)

SUPPLEMENTO AO JORNAL „A ESTAÇÃO“



SUPPLEMENTO AO JORNAL "A ESTAÇÃO"



HOMENAGEM A VICTOR HUGO

## O AMOR

Si jamais vous n'avez senti que d'une femme  
Le regard dans votre âme allumait une autre âme,  
Que vous étiez charmé, qu'un ciel s'était ouvert,  
Et que pour cette enfant, qui de vos pleurs se joue,  
Il vous serait bien doux d'expirer sur la roue...  
Vous n'avez point aimé, vous n'avez point souffert !

(Feuilles d'automne, xxiii.)

C'est Dieu qui mit l'amour au bout de toute chose,  
L'amour en qui tout vit, l'amour sur qui tout pose !  
C'est Dieu qui fait la nuit plus belle que le jour...  
C'est Dieu qui sur ton corps, ma jeune souveraine,  
A versé la beauté comme une coupe pleine,  
Et dans mon cœur l'amour.

Laisse-toi donc aimer! — Oh ! l'amour, c'est la vie.  
C'est tout ce qu'on regrette et tout ce qu'on envie  
Quant on voit sa jeunesse au couchant décliner.  
Sans lui rien n'est complet, sans lui rien ne rayonne.  
La beauté c'est le front, l'amour c'est la couronne :  
Laisse-toi couronner!

(Chants du Créduscule, xx.)

S'il est un rêve d'amour  
Parfumé de rose,  
Où l'on trouve chaque jour  
Quelque douce chose,  
Un rêve que Dieu bénit,  
Où l'âme à l'âme s'unit,  
Oh ! j'en veux faire le nid  
Où ton cœur se pose !

(Chants du Créduscule, xvii.)

Une aurore n'est pas faite pour rester seule.

(L'art d'être grand père, xv, viii.)

Il resterait peu de choses  
A l'homme, qui vit un jour,  
Si Dieu nous ôtait les roses,  
Si Dieu nous ôtait l'amour !

(Contemplations, ii, xviii.)

Voyant la nuit si pure, et vous voyant si belle,  
J'ai dit aux astres d'or: « Venez le ciel sur elle !... »  
Et j'ai dit à vos yeux: « Versez l'amour sur nous ! ».

(Contemplations, ii, v.)

Aux premières amours,  
Frais papillons dont l'aile, en fuyant rajeunie,  
Sous le doigt qui la fixe est si vite ternie,  
Essaim doré qui n'a qu'un jour dans tous nos jours.

(Orientales, xl.)

O printemps ! quand on songe à toutes les missives  
Qui des amants rêveurs vont aux belles pensives,  
A ces coeurs confiés au papier, à ce tas  
De lettres que le feutre écrit au tafetas,  
Aux messages d'amour, d'ivresse et de délire  
Qu'on reçoit en avril et qu'en mai l'on déchire  
On croit voir s'envoler, au gré du vent joyeux,  
Dans les près, dans les bois, sur les eaux, dans les ciels,  
Et rôder en tours lieux, cherchant partout une âme,  
Et courir à la fleur en sortant de la femme,  
Les petits morceaux blancs, chassés en tourbillons,  
De tous les billets doux, devenus papillons.

(Contemplations, i, iii.)

## A POESIA

Car l'âme du poète, âme d'ombre et d'amour,  
Est une fleur des nuits qui s'ouvre après le jour.  
Et s'épanouit aux étoiles.

(Feuilles d'automne, xxxvi.)

Agora percorrei os versos. Desde os primeiros livros até os últimos, desde as *Odes et Ballades* até à *l'Art d'être grand-père*, em alguma pagina ha de haver a nota feminil e a nota pueril, o amor da mulher e o riso da criança.

Victor Hugo traz ao espirito uma ideia de gigante, de descommunal, de colosso, bradando ao seculo como uma especie de Adamastor ; e essa idéa é verdadeira, contanto que não seja exclusiva. Mas o colosso tinha azas de archanjo. Adamastor conhecia as attitudes de nympha, e a mesma voz que podia dominar o som alto das aguas sabia a nota do coração. Possuia a grandeza e o mimo, o arrebatamento e a serenidade, a gravidade e a travessura. E isto, e a immensa variedade do talento, a vasta escala percorrida pela inspiração do poeta, é que faz delle um homem unico na literatura franceza.

E' certo que, nos tons graciosos ou feminis do poeta, sente-se sempre o homem forte. Victor Hugo não é um sentimental. Não achareis alli a sensibilidade morbida de um Lamartine. Vê-se que ha nelle o varão forte e sadio, crente nas cousas e na humanidade. Moço ou velho, assim. Fallando de amores, ou acariciando os netos, esta é a sensação que deixa ao leitor, e que o caracterisa bem.

Fallámos nos netos. Estes ficaram celebrados em todo o mundo, graças aos versos immortaes que elle lhes consagrhou. Victor Hugo era o homem da familia. Custa crer que a mesma lingua que achou as imprecações dos *Châtiments*, conhecesse as notas domesticas do amor; a verdade é que as conhecia profundamente, e que deixou dellas uma symphonia que durará tanto quanto a lingua francesa.

Os versos delle, cantando a morte da filha, a saudade, e tudo o que a fazia lembrar, são dos mais cheios de sentimento — que se podem ler em qualquer lingua. Foi em Villequier que se deu a morte cruel da moça; dahi uma das mais bellas peças das *Contemplações*, aquella em que o poeta, já abrandada a dôr, volta a pensar nella com uma melancolia e ternura que commovem a todos os paes e mães.

Os netos eram a consolação da velhice do poeta. George e Jeanne figuram em mais de uma pagina do mestre, principalmente a segunda que elle gostava de ver brincando ou dormindo, entre as flores do jardim, ou debaixo do ceu azul e estrelado. Chegara a pensar em mais que nella. Chegara a pensar em ver algum dia uma bisneta, uma filha dessa menina, *la Jeanne de Jeanne*, como se a immensa ternura do poeta precisasse de prolongar-se em outras vidas. *Voir la Jeanne de Jeanne!* eis ahí um suspiro de ancião, um sentimento de Abrâhão redivivo na posteridade, que se não contenta de amar a creaturinha presente, que não quer ver perpetuamente mimosa e tenra, creança adoravel e travessa, mas já esposa e mãe, para amar na filha a ella mesma, e em ambas os paes que se foram.

Não chegou a vel-a. Jeanne não lhe deu outra Jeanne. Mas quando esta vier, a mãe lhe contará aquillo que ninguem lhe poderá contar, por mais que este poeta falle ao universo a lingugem do universo; contar-lhe-ha que no poeta extinto e glorificado palpitava um coração de ouro, meigo como os mais meigos, que chorou os filhos e amou os netos, que soube de que raios do ceu se formam os sorrisos das creanças, e de que dores intimas e profundas se compõem as lagrymas dos paes. Ella lhe contará aquillo que nenhum de nós sabe, a vida interior do poeta, as creancices domesticas do ancião, o amor abundante e vigilante do homem que a viu nascer, e que ella viu morrer.

Estamos certos que as leitoras da *Estação* hão de agradecer-nos a escolha que fizemos, e lhe damos nesta folha especial. Não é todo o poeta, é uma parte delle, como dissemos, e dessa parte é apenas a amostra, um millesimo. As que o tiverem lido todo gostarão de o reler agora e saborear a harmonia do verso e a beleza do pensamento. As que por ventura não o conhecerem ainda, ou vagamente e mal, terão aqui uma bôa sensação.

## A MUSICA

Chantez ! chantez ! jeune inspirée !  
La femme qui chante est sacrée  
Même aux jaloux, même aux pervers !  
La femme qui chante est bénie !  
Sa beauté defend son génie.  
Les beaux yeux sauvent les beaux vers.

(Chants du Créduscule, xxvi.)

## O PUDOR

Vous ne l'entendez pas, vous l'ignorez, madame,  
Car la chaste pudeur enveloppe votre âme  
De ses voiles jaloux;  
Et l'ange que le ciel commit à votre garde  
N'a jamais à rougir quand, rêveur, il regarde  
Ce qui se passe en vous.

(Feuilles d'automne, xxiv.)

## O TEMPO

Oh ! ne vous hâitez point de mûrir vos pensées !  
Jouissez du matin, jouissez du printemps !  
Vos heures sont des fleurs l'une à l'autre enlacées ;  
Ne les effeuillez pas plus vite que le temps !

(Odes et ballades, v, xvii.)

Tous ces jours passeront ; ils passeront en foule  
Sur la face des mers, sur la face des monts,  
Sur les fleuves d'argent, sur les forêts où roule  
Comme un hymne confus des morts que nous aimons.

(Feuilles d'automne, xxxv.)

## A NATUREZA

La nature, la mer, le ciel bleu, les étoiles,  
Tous ces vents pour qui l'âme à toujours quelques voiles.

(Chants du Créduscule, xiii.)

## AS FLORES

— Reste dans la ville où nous sommes,  
Car les champs ne sont pas meilleurs.  
— J'ai des ennemis chez les hommes,  
Je n'en ai pas parmi les fleurs.

(Chansons des rues et des bois, ii, iii.)

Oui, je suis le rêveur, je suis le camarade  
Des petites fleurs d'or du mur qui se dégrade,  
Et l'interlocuteur des arbres et du vent.  
Tout cela me connaît, voyez-vous. J'ai souvent,  
En mai, quand de parfums les branches sont gonflées,  
Des conversations avec les giroflées ;  
Je reçois les conseils du lierre et du bluet,  
L'être mystérieux que vous croyez muet,  
Sur moi se penche, et vient avec ma plume écrire.

(Contemplations, i, xxvii.)

## AS AVES

J'avance largement ma face sur les nids,  
Et le petit oiseau, mère inquiète et sainte,  
N'a pas plus peur de moi que nous n'aurions de crainte,  
Nous, si l'œil du bon Dieu regardait dans nos trous.

(Contemplations, i, xxvii.)

Comme le matin rit sur les roses en pleurs !  
Oh ! les charmants petits amoureux qu'ont les fleurs !  
Ce n'est dans les jasmins, ce n'est dans les pervenches  
Qu'un éblouissement de folles ailes blanches  
Qui vont, viennent, s'en vont, reviennent, se fermant,  
Se rouvrant, dans un vaste et doux frémissement.  
O Printemps !

(Contemplations, i, xii.)

## LITTERATURA

CASA VELHA

III

(Continuação)

Quiz retel-a, mas a palavra não alcançou nada, e eu não podia pegar-lhe nas mãos. Deixei-a ir, e voltei ás minhas notas. Ellas é que não voltaram a mim, por mais que tentasse buscal-as e transcrevel-as.

Lalau ainda toronu á sala, dahi a tres ou quatro minutos, para reiterar o ultimo pedido; promettile tudo o que quiz. Depois, fitando-me bem, acrescentou que eu era padre, e não pedia rir della nem faltar á minha palavra.

— Rir? disse eu em tom de censura.

— Não se zangue commigo, accudiu sorrindo; digo isto por que sou muito medrosa e desconfiada.

E, rapida, como um passarinho, deixou-me outra vez só. Desta vez não tornei ás notas; fiquei pas-

**CASA FREQUENTADA**  
**Pela Aristocracia**  
FRANCEZA e BRASILEIRA  
**ESPARTILHOS**  
Mesdames  
**DE VERTUS IRMÃS**  
Privilegiadas  
12, Rue Auber  
PARIS

O nome de Mesdames de Vertus é universalmente conhecido graças aos seus maravilhosos Espartilhos de um corte sempre perfeito e de extrema elegancia.

Esta Casa, a Primeira de Paris, é patrocinada pelas Senhoras da alta sociedade da Europa e da America.

Basta enviar *medidas exactas* as Sras. de VERTUS para receber desta celebre Casa um ESPARTILHO de um perfeito corte e mão d'obra.

DESCONFIAR DAS CONTRAFACÇÕES

**Semolina**  
NOVO ALIMENTO RECONSTITUINTE

Composto  
PELOS  
RR.PP.Trapeiros  
Menção Honrosa  
da EXPOSIÇÃO  
Universal Internacioal  
PARIS 1878

do Mosteiro  
DE  
Port-du-Salut  
Depositó Geral:  
PARIS  
R. des Lions-St-Paul  
Nº 2

Os principios reconstituintes da Semolina são obtidos ao mesmo tempo pela porção cortical dos melhores cereaes, e dos saes naturaes do leite de vacca não tendo soffrido alteração alguma.

Creou-se apparelhos especiaes muito aperfeicoados, tanto para evaporar o soro do leite e misturá-lo com a farinha, como tambem para dar a esta mistura a forma de graintos que a torna mais facil de ser empregada.

Este excellente producto é receitado pelas sumidades medicas ás pessoas fracas, aos Convalescentes, ás Crianças, ás Amas de leite, ás pessoas que tem o estomago cançado, o Peito debilitado e a todas aquellas de constituições delicadas, com a certeza de dar-ehes um remedio efficaz.

seando na longa sala, costeando as estantes, detendo-me para mirar os livros, mas realmente pensando em Lalau. A sympathy que me arrastava para ella complicava-se agora de veneração, deante daquelle explosão de sensibilidade, que estava longe de esperar da parte de uma creatura tão travessa e pueril. Achei nessa saudade da mãe, tão viva, após longos annos, um documento de grande valor moral, pois a affeção que ali lhe mostravam, e o proprio contacto da opulencia podiam naturalmente tel-a amortecido ou substituido. Nada disso: Lalau daria tudo para viver ao pé da mãe. Tudo? Pensei tambem no silencio que me recommendou, medrosa de que a achassem ingrata, e este rasgo não me pareceu menos valioso que o outro: era claro que ella comprehendia as induções possiveis de uma dor que persiste, a despeito dos carinhos com que cuidavam tel-a eliminado, e queria poupar aos seus benfeiteiros o amargor de crer que empregavam o mal beneficio.

Pouco depois chegou o Felix. Veiu fallar-me, disse-me que tinha uma boa noticia, que ia mudar de roupa e voltava. Vinte minutos depois estava outra vez commigo, e confiava-me o plano de fazer-se eleger deputado.

— Até agora não tinha resolvido nada, mas acho que devo fazel-o. Sigo a carreira de papae. Que lhe parece, Reverendissimo?

— Parece-me bem. Todas as carreiras são boas, excepto a do peccado. Tambem eu algum tempo, andei com fumaças de entrar na camara; mas não tinha recursos nem allianças politicas; desisti do emprego. E assim foi bom. Sou antes especulativo que activo; gosto de escrever politica, não de fazer politica. Cada qual como Deus o fez. O senhor, se sair a seu pae, é que hade ser activo, e bem activo. A cousa é para breve?

Não me respondeu nada; tinha os olhos fóra dalli. Mas logo depois, advertido pelo silencio:

Em Casa de todos  
os  
Perfumistas  
e  
Cabelleireiros  
de  
França  
e do  
extrangeiro

A  
VELOUTINE  
PÓ  
DE  
FLOR  
DE  
ARROZ.  
especial  
PREPARADO  
COM BISMUTHO  
por  
CH. FAY  
Perfumista  
9, Rue de la Paix, 9  
PARIS

DIGESTÕES ARTIFICIAES  
**VINHO** Bi-Digestivo DE **CHASSAING**  
com PEPSINA & DIASTASE  
AGENTES NATURAES e INDISPENSAVEIS da DIGESTÃO  
20 ANNOS DE SUCESSO  
CONTRA AS  
DIGESTÕES DIFFICEIS ou INCOMPLETAS,  
DÖRES DE ESTOMAGO, DISPEPSIAS,  
GASTRALGIAS, PERDA do APPETITE e das FORÇAS,  
EMMAGRECIAMENTO, CONSUMPÇÃO,  
CONVALESCÊNCIAS LENTAS, VOMITOS, etc., etc.  
PARIS - 6, Avenue Victoria, 6 - PARIS  
ACHA-SE NAS AS PRINCIPAES PHARMACIAS

MOLESTIAS NERVOSAS  
APPROVAÇÃO da ACADEMIA de MEDICINA de FRANÇA  
**XAROPE de FALIÈRES**  
de Bromureto de Potassio absolutamente puro  
Constituído no estado inalterável e verdadeiramente puro, este preparado é o medicamento que produz o maior numero de curas e melhorias persistentes, em todos os casos em que o Bromureto de Potassio ordinario, tantas vezes inefficaz, é receitado pelo medico.  
PARIS - 6, Avenue Victoria, 6 - PARIS  
ENCONTRA-SE LAS PRINCIPAES PHARMACIAS

Alimentação Racional  
das CRIANÇAS - MÃES - AMAS de LEITE  
e CONVALESCENTES  
**PHOSPHATINA FALIÈRES**  
(Alimento Completo)  
GRAVIDEZ - AMAMENTAÇÃO - ABLACTAÇÃO  
MOLESTIAS da INFANCIA  
PARIS - 6, Avenue Victoria, 6 - PARIS  
E NAS PRINCIPAES PHARMACIAS

Perfumaria  
**FAVONIO dos BOSQUES**  
Dedicada ao Brasil  
POR  
**ED. PINAUD**  
Perfumista  
Sabonete  
de **FAVONIO dos BOSQUES**  
Essencia  
de **FAVONIO dos BOSQUES**  
Pó de Arroz  
de **FAVONIO dos BOSQUES**  
Brilhantina  
de **FAVONIO dos BOSQUES**  
Agua de Toucador  
de **FAVONIO dos BOSQUES**  
Oleo para os Cabellos  
de **FAVONIO dos BOSQUES**  
Vinagre de Toucador  
de **FAVONIO dos BOSQUES**  
37, Boulevard de Strasbourg. PARIS

EXPOSITION UNIVILLE 1878  
Médaille d'Or Croix de Chevalier  
LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES

**AGUA DIVINA**  
**E. COUDRAY**

DITA AGUA DE SAUDE  
Preconisada para o Toucador, como conservando constantemente as Cores da mocidade, e preservando da Peste e do Cholera morbus.

Artigos Recommendedos:  
**PERFUMARIA de LACTEINA**  
Recommendada pelas Celebridades Medicas.  
GOTAS CONCENTRADAS, para o Lenço.  
OLEOCOME, para a Belleza dos Cabellos.  
ESTES ARTIGOS ACHAM-SE NA FABRICA  
PARIS 13, rue d'Enghien, 13 PARIS  
Depostos em todas as Perfumarias, Pharmacias e Cabelleireiros da America.

— O que? Ah! não é para já; estou arranjando as cousas. Estive com alguns amigos de papae, e parece que ha furo. Como sabe ha muitos desgostos contra o Regente... Se o Imperador já tivesse a pedade de constituição é que era bom; ia-se embora o Regente e o resto... Pois é verdade, creio que sim... Entretanto, nunca tinha pensado nisto seriamente; mas as cousas são assim mesmo... Que acha?

— Acho que faz bem.

— Em todo o caso, peço-lhe segredo; não diga nada a mamãe.

— Crê que ella se opponha?

— Não; mas... pode ser que não se alcance nada, e para lhe não dar uma esperança que pôde fallar... E' só isto.

Era plausivel a explicação; prometti-lhe não dizer nada. Creio que fallamos ainda de politica, e da

politica das ultimos dez annos, que não era pouca nem placida. Felix não tinha certamente um plano de ideias, e apreciações originaes; atravez das palavras delle, apalpava eu as formulas e os juizos do circulo ou das pessoas com quem elle lidava para o fim de encetar a carreira. Agora, a particularidade delle era ter a clareza e rectidão de espirito precisas para só recolher do que ouvia a parte sá e justa, ou, pelo menos, a porção moderada. Nunca andaria nos extremos, qualquer que fosse o seu partido.

— Trabalhou muito hoje? perguntou-me elle quando nos preparamos para jantar.

— Pouco; tive uma visita.

— Mamãe?

— Não; outra pessoa, Lalau, não é assim que lhe chamam? Esteve aqui uma meia hora. Podia

estar tres ou quatro horas que eu não dava por isso. Muito engraçada!

— Mamãe gosta muito della, disse elle.

— Todos devem gostar della; não é só engraçada, é boa, tem muito bom coração. Digo-lhe que puz de lado o Imperador, os Andradás, o Sete de Abril, puz tudo de lado só para ouvir-a fallar. Tem cousas de creança, mas não é creança.

(Continua).

MACHADO DE ASSIS.

## VARIÉDADE

### O ESPELHO E O ESPARTILHO

I

Vae ao baile: parou diante do espelho. A luz espalmada sobre o vidro faísca em volta da moldura setinosa,



### DANSAS NA CORTE DE FREDERICO O GRANDE

e representa no centro da illuminura uma santa de Murillo: é a sua irmã gemela.

Aquelle espelho sabe de todos os seus ademanes, de todos os seus galanteios; chega até a imitar os seus risos de mocidade em flor. Tem lhe ensinado desdens de salão, e olhares faceiros; corrige a sua *toillete*, e requinta de elegancia os seus modelos.

Ella meneia o corpo; mede a cintura no anel das mãos, quasi encontrando os pollegares e os indices, em rosado parenthesis. Com miudos e estudados passos releva e requebros ligeiros os acanthos do tronco, dobrados e macios n'uma voluta corinthia; ergue os braços adejantes, e, com a ostentação da garça, mira o busto que sobe feito o calix da magnolia, quasi a transbordar ondas de ouro.

Offega: o espartilho, o cilicio da formosura, a martyrisa nas garras, embebe-se nas carnes flexiveis, a abraça, sufoca, suspende e arrebata: — *pievre* sedenta.

Ella sahe: o espelho boceja silenciosamente, e, com as fauces escancaradas, devora tudo ao redor.

II

Volta do baile: tem um cansaço triunphante, e aquella soberbia ostensiva da deusa premiada na vodas de Peleo e Thetis.

O espelho desperta, cora e sorri.

Ella depõe o seo diadema, elle apresenta-lhe outro para saudal-a. Descalça as luvas, e as deixa cahir sobre o marmore branco: duas mãos de anjo, sosinhos sobre uma lapida. Esparze as nuvens do seio; desprende-o da couraça invencivel de Pallas, solta as alhetas: o corpo desce á posição natural: uma perfumosa e satisfeita aspiração reponta-lhe o peito, e desbroxa-lhe os labios. E nada desmerece no arredondado das fórmas e no delineado esthetic: foram assim as imagens pagans.

Chega o socego: no leito a chrysalida de um anjo resomnando brandamente, e fingindo o coleoptero com as azas occultas na bainha nevoenta; e defronte, meio adornado e submergido, atirado sobre as roupas acapelladas, o espartilho, — casulo truncado e vasio, tumulo de uma resurreição.

O espelho, como o leão da fabula pueril, de olhos abertos, e de um estrabismo divergente está de sentinella guardando a ambos.

III

Casou-se; porem não esquece o baile, não se affastou do mundo; não preferio a solidão do paraíso, donde somente habitasse ella, elle, o amor, e o ceo.

Quando o esposo sahia ficava só e triste por que ainda desejava exhibir-se nos moldes de figurino. O espelho teimoso, falava-lhe com a expressiva mimica de outrora; o espartilho a acariciava.

Si bem que ella conhecesse todos os deveres do decoro, assim mesmo sentia todo o enlevamento magestático da belleza; gostava desse resvalar da sombra, impalpável, que passa, deslumbra e desaparece, deixando o exaltamento e o desejo; tinha o orgulho da parasita inacessível que perfuma o ar e chama a admiração.

Ainda mais: não comprehendia o amor sem o ciúme, e deste modo queria prender o esposo pelo valimento; que elle visse os triumphos, e se gloriasse da paixão.

Ella julgava, por não ter tido uma educação custosa e moral, que na continuidade da galanteria, como complemento da formosura, estava o maior do seu reinado.

Decorreu o tempo: devia completar-se a sagrada trilogia da mulher: Virgem, Esposa e Mãe.

Um dia sonhou com um anjo; ouvio uma saudação: ergueu-se esplendida de alegria — hostia transsubstancial.

Infelizmente o seu primeiro filho nasceu morto. Ella sentiu que tinha desabado parte de si a carne de sua

carne, o sangue de seu lado; e entrevio uma aza que voava para o infinito, dizendo-lhe adeos. A saudade subia, ave marinha das profundidades do pranto.

Volteou ao baile; tinha a pallidez da estatua e mais acentuados os realces da formusura.

Assim é: as cores vivas confundem as fórmulas, razão porque as rosas brancas têm mais valor.

Entretanto o espelho entrestecia, e o espartilho canava.

## IV

Chegou a velhice, e ella não gozou os affagos do filho, e as meiguices maternas. Muito tarde ao ver uma creança reconheceu que era um anjo.

Numa vez passou uma mulher unindo aos peitos o tremecido filhinho: era a Pomona do ceo fartando de ambrosia o colibri angelico.

N'outra vez encontrou uma venturosa Mãe rodeada de anjos. Duas santas, duas rainhas.

E teve inveja.

E a solidão crescia; crescia pavorosa a noite sem fim, no deserto.

E a aza do ceo a chamava.  
Mas que maldição a privára de fructificar da mesma sorte que á figureira dobrada sobre a estrada para ser vista por todos!...

— Ah! — foi o seo espartilho! Arrancou-o de si, camisa lacerante de Nesso; arremessou-o ao chão, serpente do engano aquecida ao peito.

E elle enroscava-se indolente e satisfeita por ter inanido a sua preza.

Com horror de filhida ella distingui dentro das entranhas negras aquelle vampiro, a sua reprodução estiolada, o seu anjo esmagado, a sua immortalidade perdida.

Pasmo e boquiaberto o espelho a espreitava. Ella então voltou-se para elle, desvairada, muda e fria.

Dizia aquella expressão:

— Oh! porque me lisongeaste mentiroso trâlão, falsario Langely?...

E ambos choraram.

J. DE MORAES SILVA.

## QUADRAS CIGANAS

Depois que publicamos o *Cancioneiro dos ciganos* a atenção publica se tem fixado nessa classe de homens, cuja vida foi sempre, e por toda a parte, um enigma um problema sem solução na historia das raças humanas.

Na Allemanha, na Inglaterra e na Russia, essas tribus errantes têm sido o objecto de estudos aprofundados: sua linguagem, seus usos e costumes, sua musica e poesia, deveras originaes, motivaram e motivam obras de valor, constituindo o conhecimento dessas populações nomades uma nova sciencia, a que se pôde dar o nome de cianalogia.

Na Hespanha, em Portugal e no Brasil, quasi nada se tem feito com relação a esse povo.

Aproveitando o que ainda pudemos encontrar dos que ahi vivem na Cidade Nova, tencionamos, em obra especial, reconstruir-lhes a historia no Brasil, baseada nas tradições e na observação.



DANSAS NA CORTE DE FREDERICO O GRANDE

Das noites de pleno lyrismo e ignorada tristeza em que elles entornam toda a sua alma nos versos cantados á viola, colhemos nova messe de flores, que reuniremos á segunda edição do *Cancioneiro*.

D'entre elles, apanhadas ao accaso, suspendemos á Estação de hoje as que se seguem.

São quadras amorosas, verdadeiras flores de primavera, desabrochadas aos beijos quentes da primeira mocidade — a mais bella estação da vida!

MELLO MORAES.

## LYRICAS

Deixo os campos, deixo as flores,  
No ermo eu procuro abrigo;  
Não quero as glorias do mundo,  
Não sendo glorias contigo.

Amor me poz a caminho,  
A razão me fez voltar;  
Por vêr que meu sacrificio  
Em nada te vai prestar.

Felicia, teu rosto é tido  
Por magestade excellente;  
Mas os olhos de Jacintha  
São olhos que matam gente.

De meu peito fiz um cofre  
Para guardar minhas dôres;  
Porém tu com teus carinhos  
Encheste o cofre de flores.

Se Deus é quem rege a sina  
Eu d'elle vivo aggravado:  
Por envenenar-me a sorte,  
Por me fazer desgraçado.

As penas do meu martyrio  
Mais cruéis não podem ser:  
— E' vêr as aguas correndo  
Mas não podel-as beber.

Atrevido pensamento  
Não me acabes de matar,  
Que basta p'ra meu castigo  
Querer bem, mas não gosar.

O infeliz, ter desejos  
Sem a ventura querer,  
E' como a planta que a terra  
Não lhe quer favorecer.

Trilha bém — mas se um tropeço  
Desviar o passo teu,  
Ao começar teu calvario  
Quero ser teu Cyrineu.

Se um insecto venenoso  
Te quizer emmurcharer,  
Pende a haste p'ra o meu lado,  
Vê se te posso valer.

Que eu não prestasse p'ra nada  
Deu-me a sorte por castigo,  
Não posso curar teu mal,  
Mas posso chorar contigo.

Meu estado decadente  
A triste extremo chegou,  
Té tu mesmo me admiro  
Do que fui e do que sou.

Lá nesses bosques d'alem,  
Lá nesses sertões geraes,  
Sepultem-se as minhas penas  
E botem-se os editaes.

Os teus olhos de crystaes  
Têm em mim tanto poder,  
Que os meus se crystalisam  
Quando te chegam a vér.

Qual foi o pintor divino,  
Qual foi a mão de invejar,  
Que tanto soube em minh'alma  
O teu retrato gravar?

Em qualquer parte que eu viva,  
Rico ou pobre, fraco ou forte,  
Confessarei que te devo  
Os brilhos de minha sorte.

No meio das pedras finas  
Fui escolher uma pedra,  
Esta por falsa quebrou-se,  
Tudo que é falso não medra.

Sobre as aguas quiz lançar-me  
E não temia morrer,  
Mas me lembrei que morrendo  
Não te podia mais vér.

Os dias que passo triste,  
Sem ver a minha querida,  
Não devem levar-se á conta  
Dos dias de minha vida.

As ciganas deveriam  
Ter um throno p'ra reger;  
São briosas, são honradas,  
Capazes de o merecer.

A luz que cõa nas mattas,  
Quando acorda a natureza,  
Parece a luz de teus olhos  
Que alegra a minha tristeza.

Embora esteja encostado  
À poderosa columna,  
Quem por si não se reger  
Eu não lhe invejo a fortuna.

O primor da natureza  
Depositou Deus nas Nôres,  
Pois nem a essas o mune  
Concedeu eguaes favores.

#### LIVRINHO DE FAMILIA

##### ASSEIO DAS MÃOS

Muitas das nossas leitoras terão tido occasião de, ao fazer certos trabalhos, sujar a pelle a ponto de não poder completamente limpala mesmo com mais de uma lavagem em sabão. Experimentem com a Vaselina: é maravilhoso o re-

sultado. Sabe-se a seco essa pasta penetra nos pôros da pelle, incorpora-se com as materias gordurosas que ahí se acham e, si apôs alguns momentos de fricção fizerdes uma lavagem com sabão de Mars e agua bastante quente, obtereis uma limpeza perfeita e como não se obteria por meio dos outros productos communs.

##### RECEITA PARA DESINFECTAR AR

Camphora.....	20 grammas
Hypochlorito de cal.....	50 "
Alcool.....	50 "
Aqua.....	50 " (1 litro)
Essencia de eucalyptus.....	1 " (1 litro)
Essencia de cravo.....	1 " (1 litro)

Essa mistura destinada a desinfetar o ar dos aposentos deve ser feita vagarosamente em um vaso espacoso e frio. Os productos acima reagindo uns sobre os outros formão diversos agentes anti-septicos e anti-fermentisciveis taes como o cloro, choral, e camphora chlorada. Algumas gotas da mistura, postas sobre um prato é o quanto basta para desinfetar uma sala espargindo agradavel cheiro.

#### AS NOSSAS GRAVURAS

A falta de espaço obstou que no numero passado dissemos alguma cousa sobre as gravuras publicadas na parte



literaria da Estação. Fal-o-hemos agora, fallando tambem das que hoje apresentamos.

##### Aguadeira em Veneza

O lindo modelo, que o pintor Papini escolheu para dar-nos uma idéa dos costumes venezianos, é sympathetic logo á primeira vista. O typo caracteristico da physionomia encanta, e o modo porque o artista tratou de represental-o, dão a medida de um talento solido baseado em estudos acurados.

##### Galanteios

E' outro estudo de usos. Estamos agora na Bohemia. Os caçadores que acabam de percorrer as montanhas, perseguindo a veloz camurça, descansam na hospedaria do lugar, e, seduzidos pelos encantos da linda criada, estabelecem um tiroteio de ditos galantes no qual a parte mais fraca não parece ter desvantagem. Passatempo da mocidade, em ares puros, livres, que despertam a intelligencia e inspiram espirito natural.

A gravura dá uma idéa perfeita do lindo quadro de Conrad.

##### Dansas na corte Frederico II

As duas gravuras que formam pendant representam dansas que na corte de Frederico o Grande faziam as delicias das festas esplendidas de Sans-Souci. A da esquerda é o menuete compassado e ceremonioso, que na época estava em grande honra; a da direita é uma dança á caracter de husaros, cujos uniformes variegados de cores e ouro, deviam produzir efeito deslumbrante.

Se ha uma doença terrivel, e cujo nome horrorisa á todo o mundo, é a **EPILEPSIA**. Ora, no estado actual da sciencia, qual a medicação que convem melhor para combater esta terrivel nevrose? Não hesitamos em afirmar que a unica verdadeira medicação seria, a unica que obtém resultados, é constituida pelas

#### Gragêas Antinervosas

do Dr GÉLINEAU e de J. MOUSNIER

Certamente não temos a ridicula pretenção de curar todos os epilepticos sem nenhuma excepção, porém estamos certos de que todos aquelles, que bem aconselhados, se submitterem durante seis meses a este tratamento **escropulosamente e lealmente**, obedecendo alem disso ás prescripções hygienicas indicadas, verão desapparecer suas crises epilepticas, quer sejam hereditarias, quer datem de sua infancia.

#### As Gragêas Antinervosas

do Dr GÉLINEAU

SE ACHAM EM TODAS AS PHARMACIAS

#### GUERLAIN DE PARIS

PERFUMARIA DE LUXO

PARIS, 15, rue de la Paix, 15, PARIS

##### ARTIGOS RECOMMENDADOS:

AGUA de COLONIA IMPERIAL.

SAPOCETI, Sabonete de Toucador.

AMBROSIAL CREAM (Creme Jacobina para a Barba)

CREME de MORANGOS, para amaciаr a pelle.

POS de CYPRIS, para branquear a Tez.

STILBOIDE crystallizado e fluido, para os Cabellos e a Barba.

AGUA ATHENIENSE e AGUA LUSTRAL, para perfumar e limpar a Cabeça.

AGUA de CIDRA e AGUA de CHYPRE, para o Toucador.

ALCOOLATO de COCHLEARIA, para a Bocca.

##### PERFUMES PARA LENÇO:

BOUQUET MARIA-CHRISTINA.

PÃO-ROSA.

BOUQUET de CINTRAS.

HELIOTROPE BRANCO.

BOUQUET IMPERIAL RUSSO.

EXTRACTO IMPERIAL do BRAZIL.

EXPOSIÇÃO de PARIS.

PERFUME de FRANÇA.

Fabrica  
de  
**SABÃO de COSMYDOR**

**F. Godfriaux**  
FABRICANTE-CHIMICO

**COSMYDOR**

Agua  
de  
Toucador

BALSAMICA  
AROMATICA  
HYGIENICA

SEM Vinagre  
nem  
nenhum Acido

Composta  
PAR

REGNIER

Fabricante  
DE  
PERFUMES  
Chimicos

FABRICA A LEVALLOIS-PERRET

Deposito Geral:  
PARIS, 53, Boulevard Sébastopol, 53, PARIS

#### PILULAS DE BLANCARD

APPROVADAS PELA  
ACADEMIA DE MEDICINA  
DE PARIS

Resumem todas as  
Propriedades  
do IODO  
e do FERRO.

40  
Rua Bonaparte  
PARIS

PARIS